



Guia docente				
Datos Identificativos				2015/16
Asignatura (*)	Primer Idioma Moderno II: Inglés		Código	662G01028
Titulación	Grao en Turismo			
Descriptores				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Tercero	Obligatoria	6
Idioma	Inglés			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento				
Coordinador/a	Moss , Sarah	Correo electrónico	smoss@udc.es	
Profesorado	Moss , Sarah	Correo electrónico	smoss@udc.es	
Web				
Descripción general	An upper intermediate English for Special Purposes module in English for Tourism. Common European Framework of Reference for Languages level B2.			

Competencias del título	
Código	Competencias del título
A1	Comprender los principios del turismo: su dimensión espacial, social, cultural, política, laboral y económica.
A6	Tener una marcada orientación de servicio al cliente.
A13	Manejar técnicas de comunicación.
A15	Trabajar en inglés como lengua extranjera.
B4	Razonamiento crítico.
B6	Aprendizaje autónomo.
B7	Adaptación a nuevas situaciones.
C2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C3	Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
C7	Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje		Competencias del título	
To obtain an insight into the similarities and differences between English and Spanish through contrastive analysis.		A1	B4 C2
To resolve grammatical difficulties that may prevent effective communication.		A6	B6 C3
To communicate orally.		A13	B7 C7
To translate a tourism-base text written in Spanish into English		A15	
To read, comprehend, summarise and answer questions both orally and in writing on tourism and travel industry related texts.			
To use the specialised language of the travel and tourism industry, with particular emphasis on the use of persuasive and descriptive language.			
To become familiar with and use academic and business English in a variety of forms, using appropriate levels of clarity, relevance and economy, plus a suitable layout and tone.			

Contenidos	
Tema	Subtema



Introduction to translation techniques (Spanish - English)	1. The value of translation as a language learning exercise. 2. The object /importance of translation in the tourism industry. 3. The importance of effective communication. 4. Mediation between two or more cultures. 5. The use of ICTs in translation. 6. Tourism as a language for specific purposes. 7. The sub-genres of the language of tourism. 8. The process of translation: before, during and after.
Study of the use of adjectives (classification, order, grading, positive and negative connotation)	1. Recognising and understanding the differences between the various sub-genres. 2. Paraphrasing. 3. Summarising.
Reading, comprehension and analysis of tourism and travel industry based texts	1. Layout 2. Informal and formal language 3. Structure and organisation. 4. Communicative impact
Study of formal and informal language	1. Discussion of previous/future work experiences. 2. The language of the hotel industry. Interaction with customers, etc. 3. Discussion of tourism and travel news, events, etc. 4. Discussion of workplace situations and work ethics issues.

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias	Horas presenciales	Horas no presenciales / trabajo autónomo	Horas totales
Prueba objetiva	A1 A6 A13 A15 B4 B6 B7 C2 C3 C7	3	20	23
Lecturas	A1 A6 A13 A15 B4 B6 B7 C2 C3 C7	5	15	20
Discusión dirigida	A1 A6 A13 A15 B4 B6 B7 C2 C3 C7	6	0	6
Seminario	A1 A6 A13 A15 B4 B6 B7 C2 C7	40	60	100
Atención personalizada		1	0	1
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Prueba objetiva	Written exam consisting of any or all of the following: translation (Spanish - English); formal business communication (letter, memo or email); reading comprehension; use of English exercises
Lecturas	Reading of articles, chapters from tourism and travel related texts for analysis and discussion in class. Students will be expected to read the texts beforehand class and prepare answers, opinions, etc.
Discusión dirigida	In-class debates, discussions and presentations aimed at providing students with the opportunity to improve their oral skills. Their performance will be assessed and will contribute to their overall grade.
Seminario	Essentially practical classes in which the students will work with the required explanations and receive the necessary information to develop their written and oral communicative skills. Prior preparation will be required for these classes.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción



Seminario Discusión dirixida	In addition to these activities, students will have access to the lecturer on a one-to-one basis to clarify any queries, etc.
---------------------------------	---

Evaluación			
Metodoloxías	Competencias	Descrición	Calificación
Seminario	A1 A6 A13 A15 B4 B6 B7 C2 C7	Attendance, participation and completion of written work for correction as required.	20
Prueba objetiva	A1 A6 A13 A15 B4 B6 B7 C2 C3 C7	Written exam consisting of any or all of the following: translation (Spanish - English); formal business communication (letter, memo or email); reading comprehension; use of English exercises. Students that have met the attendance requirements (80%) of all classes and have completed the required written work: Continuous assessment: 20% (Participation and standard of written work) Written exam: 50%	50
Discusión dirixida	A1 A6 A13 A15 B4 B6 B7 C2 C3 C7	Students that have met the attendance requirements (80%) and whose oral class assessment is at a pass or higher level are exempt from the final oral exam. Students that do not meet the attendance requirement or whose oral skills are not of a satisfactory standard will be required to take an oral exam at the end of the course. In all cases, the oral section of the course is worth 30% of the final assessment grade.	30

Observacións avaliación
Students who fail to comply with the 80% attendance requirement may not opt for the 20% of the final grade assigned to seminar work; instead, their written exam will be graded as 70%.
In the second opportunity (July) the grade breakdown will be 70% written exam and 30% oral exam only.
In order to pass this subject, students are required to obtain a passing grade (50%) on BOTH the oral and written sections of the exam.

Fontes de información	
Básica	- M. McCarthy (2008). Academic Vocabulary in Use. Cambridge - R. Walker (2009). Tourism 3 Oxford English for Careers. Oxford University Press - M. Jacob (1997). English for International Tourism. Longman - C. Talcott (2007). Target Score. Cambridge Professional English - P. Emmerson (2002). Business Grammar Builder. Macmillan - P. Leggott (2010). LCCI English for Business Testbuilder. Macmillan
Complementaria	

Recomendacións
Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente
Idioma Moderno: Inglés/662G01006 Primer Idioma Moderno I: Inglés/662G01015
Asignaturas que se recomenda cursar simultaneamente
Asignaturas que continúan el temario
Inglés en el Entorno Profesional/662G01045
Otros comentarios



(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías